Psa

Chapter 47

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

הָרִיעוּ	כַף	תִּקְעוּ־	הָעַמִּים	כָּל־	מִזְמוֹר׃	קֹרַח	לִבְנֵי־	לַמְנַצֵּחַ	1
አንተ-shall-sound-alarm	እጆቼ	ተከለ	ሕዝብ	ሁሉ	መዝሙር	ቆሬ	ልጅ	-ለ-መሪ-ዘማሪ	
H7321	H3709	H8628		H3605	H4210	H7141		H5329	

רִנָּה׃	בְּקוֹל	לֵאלֹהִים
singing	ድምፅ	አምላክ
H7440		H0430

አሕዛብ ሁላችሁ፥ እጆቻችሁን አጨብጭቡ፥ በደስታ ቃልም ለእግዚአብሔር እልል በሉ።

הָאָרֶץ׃	כָּל־	עַל־	גָּדוֹל	מֶלֶךְ	נוֹרָא	עֶלְיוֹן	יְהוָה	כִּי־	2
ምድር	ሁሉ	-በ	ታላቅ	ንጉሥ	ፈራ	ልዑል-የ	እግዚአብሔር	ምክንያቱም	
H0776	H3605			H4428	H3372		H3068		

እግዚአብሔር ልዑል ግሩምም ነውና፥ በምድር ሁሉ ላይም ታላቅ ንጉሥ ነውና።

רַגְלֵינוּ׃	תַּחַת	וּלְאֻמִּים	תַּחְתֵּינוּ	עַמִּים	יַדְבֵּר	3
እግሯ	-ከ-ታች	ብሔሮች	-ከ-ታች	ሕዝብ	ተናገረ	
H7272	H8478	H3816	H8478		H1696	

አሕዛብን ከእኛ በታች፥ ወገኖችንም ከእግራችን በታች አስገዛልን።

סֶלָה׃	אָהֵב	אֲשֶׁר־	יַעֲקֹב	גְּאוֹן	אֶת	נַחֲלָתֵנוּ	אֶת־	לָנוּ	יִבְחַר־	4
ሴላ	ወደደ	ያ	ያዕቆብ	Your-majesty	(את)	ርስት	(את)	-ለ-እኛ	መረጡ	
H5542	H0157		H3290	H1347	H0853	H5159	H0853		H0977	

ለርስቱ እኛን መረጠን፥ የወደደውን የያዕቆብን ውበት።

שׁוֹפָר׃	בְּקוֹל	יְהוָה	בִּתְרוּעָה	אֱלֹהִים	עָלָה	5
shofar	ድምፅ	እግዚአብሔር	alarm	አምላክ	ወጣ	
H7782		H3068	H8643	H0430	H5927	

አምላክ በእልልታ፥ እግዚአብሔር በመለከት ድምፅ ዐረገ።

זַמֵּרוּ׃	לְמַלְכֵּנוּ	זַמְּרוּ	זַמֵּרוּ	אֱלֹהִים	זַמְּרוּ	6
sing-praises	ንጉሥ	sing-praises	sing-praises	አምላክ	sing-praises	
H2167	H4428	H2167	H2167	H0430	H2167	

ዘምሩ፥ ለአምላካችን ዘምሩ፤ ዘምሩ፥ ለንጉሣችን ዘምሩ።

מַשְׂכִּיל׃	זַמְּרוּ	אֱלֹהִים	הָאָרֶץ	כָּל־	מֶלֶךְ	כִּי	7
ማስተዋል	sing-praises	አምላክ	ምድር	ሁሉ	ንጉሥ	ምክንያቱም	
	H2167	H0430	H0776	H3605	H4428		

እግዚአብሔር ለምድር ሁሉ ንጉሥ ነውና፤ በማስተዋል ዘምሩ።

קָדְשׁוֹ׃	כִּסֵּא	עַל־	יָשַׁב	אֱלֹהִים	גּוֹיִם	עַל־	אֱלֹהִים	מָלַךְ	8
ቅዱስ	ዙፋን	-በ	ኖረ	አምላክ	ሕዝብ	-በ	አምላክ	ነገሠ	
H6944	H3678		H3427	H0430			H0430		

እግዚአብሔር በአሕዛብ ላይ ነገሠ፤ እግዚአብሔር በቅድስናው ዙፋን ይቀመጣል።

9											
	נְדִ֘יבֵ֤י	עַמִּ֨ים ׀	נֶאֱסָ֗פוּ	עַ֮ם	אֱלֹהֵ֪י	אַבְרָ֫הָ֥ם	כִּ֣י	לֵ֭אלֹהִים	מָֽגִנֵּי־	אֶ֗רֶץ	מְאֹ֣ד
	willing-of	ሕዝብ	ይሰበሰቡ	ሕዝብ	አምላክ	አብርሃም	ምክንያቱም	አምላክ	ጠቃይ	ምድር	ብዙ
	H5081		H0622		H0430	H0085		H0430	H4043	H0776	H3966
	נַעֲלָֽה׃										
	ወጣ										
	H5927										

> የምድር ኃይለኞች ለእግዚአብሔር ናቸውና የአሕዛብ አለቆች ወደ አብርሃም አምላክ ተሰበሰቡ፤ እርሱንም ከፍ ከፍ አደረጉት።